BOBBY MING-
the SUPER DRAGON-in
DYNASTY
in REAL-A-RAMA
and SUPER 3D

一代明朝
新藝術電影
超級巨龍
超級立體聲
最成功的電影
使你如身歷其境之感
一生中最感動人所經歷的武術片。
導演：CHANG MEI CHUN
編劇：Frank Wong

Savoy Cinema
2321 Main St.
& 7th Ave.
Vancouver B. C.
872-2124

DYNASTY 每晚演兩場七點半及九點十五分
至六月十日連續兩星期。
DISTRIBUTED BY CINEMA SHARES INTERNATIONAL
Color by TECHNICOLOR
R

海外聲藝娛樂有限公司主辦
紅綫女電影節
本月六日(星期日)
在金冠戲院盛大公映

首先推出
佳偶天成
同場加映
三笑姻緣
星期六，日加開午場。
● 先睹紅線女五十年代風采，再欣賞紅綫女八十年代舞台造詣，係粵劇迷眼福，耳福！

新聲戲院
Sun Sing Theatre
一五〇喜市定東街　682-0724
辦公電話
逢星期一換片　682-0725
每日下午一時半開始放映。
放映日期：由六月七日至六月十三日止
成人電影，十八歲以下不宜觀看
獵狐行動 RESTRICTED
爲情爲錢，
萬里追踪，
緊張，火爆，香艷，
領銜主演：柯俊雄　王冠雄　林嘉伊　倫娃
同場放映
精彩武藝打鬥佳片
火野風狂日烈
領銜主演：譚道良　羅烈　田鵬　茅英翼　張

華聲 溫哥華 電話：685-1110
古靈精怪東南亞
同場加映 職業兇手 王冠雄、柯俊雄主演

看完本報
請即定閱

精裱字畫
立軸，橫披，中堂，鏡片，舊畫，重裱，兼配鏡框
電話：324-0783周裕

明記建造
造木裝修，土庫間格，露台車房，泥水電氣，內外油漆，大小工程，電話接洽
電話：274-7918

Edgement Construction Ltd.
電話：255-3492
承建新屋
及
裝修工程

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
A.CHIN 陳達良 291-0505
承接大小土木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工作妥當
價錢公道

美堅建築公司
免費估價
土庫間格
裝修油漆
電氣安裝
舊屋翻新
興建屋宇
Tel: 684-2425

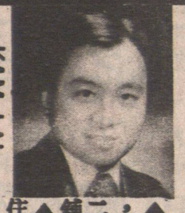
職怡裝修
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

專釘屋頂瓦仔
滾石蠟青屋面
舊屋翻新
修理水渭
內外油漆
O. K. ROOFING
294-6706

永聯建築裝修
美工手工　價錢廉
餐館樓面
土庫間格
水電油漆
露台車房
工程大小
一律歡迎
電話 日255-8957 夜251-5529

Canada Permanent Trust
百萬能實業公司
公司電話：682-6611
住家：321-9831　住家：277-5623
傳呼機：6877711-7878

阮光成 FIORIO YUEN



賴錦泉 KAM LAI

▲西區尾「咖啡室」每日千元生意，同一鋪主，經營九年，九十座位，日開九至八時，星期二休息，有酒牌，稠密遊客區，近酒店商鋪，鋪主退休，售十四萬餘。
▲白石鎮「果舖」每年生意二十多萬。樓上有住宅。連物業開價廿三萬。淨生意開價四萬九千元。
▲ROBSON近DENMAN街「著名餐館」，好生意，滯賣未盡，年做四十餘萬，售十九萬餘。
▲雲東區「自助洗衣店」，容易管理，一萬三千元。
▲著名「粥粉麵飯餐館」出讓，有近百座位，及十多個泊車位，尚有長批，生意旺，近緬街及百老匯街，開價十五萬五。
▲「炸魚店」，西四十一街旺區，裝修美緻，有廿多座位，尚有五年批，開價三萬九元。
▲市中心小型「餐館」十多座位，開價一萬元。
▲埠邊BINO「咖啡室」，長批，一百卅餘座位，生意蒸蒸日上，股東拆伙廉售廿二萬餘。
▲紮拿備「超級市場」，年做一百五十餘萬，六十餘車位，優良設備，廿六萬。
▲北溫哥華八單位「TOWNHOUSE」，全新建築，西班牙式屋頂，三層複式，十二車位，各有分層契，每單位面積若干二尺，滿鋪地氈，另有地爐，並各置有名貴爐頭，雪櫃，洗碗機，攪骨機，乾衣機，洗衣機及窗簾布等。頂樓各有露台，可遙望海景及溫哥華市景色，交通方便，自用分租，穩健投資，去年開價超過百四萬，現目利息重壓，含淚大割價，廉售八十二萬，現金付款，尚有商量，歡迎參觀比較，勿失良機。
▲西區六十四街「三房住宅屋」，開價十一萬餘，有七萬餘銀期。另西區「卅三呎地」一塊，開價十一萬。

李廉 LIM LEE 電話：266-0503

蔣先生 KEN CHONG 電話：324-6933

馮小姐 LINDA FONG 電話：733-0103

李蕙華 EDWARD LEE 電話：931-8806

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN. B.C.
公司電話：430-1123
(隨時問盤，四人爲你服務)

▲咖啡店急賣，租平，二十多年生意，開價二萬七千元。
▲唐餐館，一百座位，有酒牌，雲東區大街，九萬五千元。
▲英文書店，只售一萬九千元。海鮮魚舖，菲沙街，二萬五千。
▲美容院，近京士威，二萬二千元。
▲禮物雜貨店，菲沙街，一萬六千。
▲北溫哥華單車舖，每年淨賺四萬餘。開價三萬元。貨另計。
▲酒店一間，雲埠市中心，二十八睡房，生意只售十五萬九千。
▲肉舖兩間，二萬五千元，另一間十四萬九千。
▲藥房一間，百老匯街，只賣三萬元。
▲WEST END 柏文，一睡房，七萬九千，二萬四首期。
▲FALSE CREEK全新二睡房，十一萬九千元。
▲木拿比兩睡房柏文，接近一千呎，一切方便，開價九萬二千元，有借講。
▲東區小柏文，一睡房，近菲沙，百老匯街，六萬餘。
▲四組柏文，近史單利公園，業主願意直接借取銀期二十三萬餘。
▲東區柏文，共十三組，八十七萬五千元。
▲高骨林(唐屋)地區正中，只賣七萬二千元
▲西區靚屋，高尚區二九〇三號廿四街，交通方便，十五萬餘。
▲高骨林，上下兩層，全部完成，地點正中，只售十萬〇九千。
▲烈治文，一年新左右，四睡房，四十呎地，十五萬九千元，急賣。
▲喜士定入街商業舖，樓上柏文，地闊四十九呎，開價三十四萬五千。
▲東區商業樓，樓下兩舖，樓上五組柏文，八十六萬五千。
▲烈治文農地，有屋，共兩畝半多，八萬首期可過戶，三十二萬五千元。

DAVID TAM 譚清華

達新實業燕梳公司
DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE.VAN.C.B（域多利夾頃士威）
公司電話：879-6331 RES.437-1714
437-1719 傳呼機：524-8581 PAGER No.2204

六月新盤
▲代理ICBC
• 汽車保險
換領車牌 • 轉換燕梳
▲代理各大保險公司
房屋物業 • 生意燕梳
▲忠誠服務 • 償錢相宜
店側停車 • 無須久候
▲詳細解答 • 保險問題
▲請電譚君 • 或司徒太
▲2152 PARKER三睡房新屋，土庫可完成合法出租單位。
▲2448 OXFORD三睡房新屋，學校交通方便。
▲4070 VICTORIA兩睡房，四十二呎地。
▲十八年三睡房，土庫完成住宅單位。
▲近緬街卅餘年兩睡房八萬餘。
▲西區四年觀屋，土庫完成十六萬。
▲東十四街三年上下層孖屋標準地。
▲近京士威兩睡房八萬五。
▲街角果舖生意，位柏文區，四萬九。
▲百老匯街四組柏文，兩間舖位商業樓。
▲列治文街角地98×94，平房一層，三房廿七年新，近學校及巴士，可申請分成兩幅地投資自住最相宜，要價十一萬四千。
▲專做西人生意唐餐館，有二百七十座位，生意興旺，欲知詳情，速電連絡。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841 住家電話：420-1851 254-4655

胡鶴洲 KEN WU

豪華粵菜館四舖位
▲特大酒吧，租平扯好地點特肚，特讓九萬五，捷足先得。
▲六十一街五九六石米屋，四房兩廳，立刻入伙，平通全市九萬五。
▲肉舖在希士定街取二萬元。
▲家庭什用店位飛沙街二萬三。
▲豪華新屋，四十尺，七房四廳，特級樓宇，二十七萬。
▲二十二年石米屋有土庫，闊地，急賣八萬九，平通全市。
▲新屋兩間，金源後面，地點交通手工好，平整足地，歡迎換屋，十七萬。
▲緬街夾五十四觀屋，四房兩廳，一塵不染，人見人愛，價十二萬五千。
▲乃磨一級新屋多間，歡迎換屋。
▲五金電器店，人人可做，二萬餘。
▲PNE對面屋，樓上三房，土庫兩房，極實用，九萬五。
▲西區地王咖啡室，夫婦拍檔，前景佳，日營六百餘。三萬八。
▲外賣燒餅店兩間，柏文多，利潤深，機器出品，讓三萬餘。
▲載士街京士威三千尺，美奐舖位兩層十八萬
▲些利埠酒牌什碎館，雅座五十四，四萬餘。
▲四街一五三六號三層入息柏文屋，十三萬餘
▲十一街一八五七號三層入息屋，收租千餘元，十三萬九。
▲西區中型果舖，租期長，易學易做，利錢深，四萬餘。
▲二街夾乃磨新屋，一級手工保證滿意十七萬
▲喜士定夾乃磨街新屋闊地十七萬餘，歡迎換屋。
▲本拿備京士威西餐館六十座位七萬二。

BB 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW（周太）
公司273-3111
住宅271-7874

六月新盤
▲溫東四十五街，新屋建築中，佔地52×119，正層2087，土庫未完成，熱水暖氣，中心吸塵，電動車門，要價二十四萬七千，有借講。
▲溫西桑那詩最高級住宅區200×99.95街角地，有泳池，RS4投資自住最相宜，要價五十九萬五千，有借講。
▲列治文高級住宅區，地60×128，實用面積3170平方呎，廚房31½×11½，主人房19½×15，三套間所，四年新，菓樹五顆，玫瑰圍及菜圃，人見人愛，減售二十三萬九千。
▲盤那比高級區，二年新屋地56.5×120，正層1778平方呎，室內特別設計，中心吸塵系統，裝修宜人，減售十九萬九千。
▲素里高級住宅區，佔地100×400，每層約2000呎，共三層，全部裝修妥，要價四十七萬五千。
▲素里耕地125英畝，一邊工業地，另邊商業地，接近活活公司新定購物中心地段，投資良機，千載難逢。
▲列治文高級住宅區，佔地55×92，實用1964平方呎，四年新，三房及家庭室連廚房，主人房有浴缸，要價十五萬九。
▲列治文街角地98×94，平房一層，三房廿七年新，近學校及巴士，可申請分成兩幅地投資自住最相宜，要價十一萬四千。
▲專做西人生意唐餐館，有二百七十座位，生意興旺，欲知詳情，速電連絡。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話：736-3831 住家電話：254-7520 253-1835

住家屋
▲華埠兩層高住家屋，可住兩伙人，孖屋地，可抵充銀期四萬元，年息十五厘，開價十一萬五，有借講。
▲西區四十街西六十六尺大地段住家屋，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。
▲雲東區93.26.53 LEMING ST.近三十七街，四十五乘一百二十尺地段，廿年新屋，樓上三睡房，梗本地板，土庫完成，廚房廁所俱備，可獨立租出，首期貸款四萬七千五，年息十四厘七五，減價十二萬九千元，請還價，認真抵買，機會莫失。
▲梳梨區四年新屋，六十乘一百尺街角地段，
▲曲肯林區一年新屋，居住面積一千八百餘方尺，屋主急賣，連新傢俬一齊出售，取價十萬〇九。
▲近華埠舊屋兩間，商業地段，四十七尺乘一百二十二尺，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。

商業樓宇
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬元。
▲近華埠商業樓貨倉，興旺地區，八十七尺乘一百二十尺街角位置，樓宇面積約一萬尺，取價六十九萬元。

餐館生意
▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九，生意連傢俬，無意者莫問。
▲白石埠太商場西餐室，室內座位七十。另賣天茶座五十，一流裝修，傢俬名貴，有酒牌，經營容易，利錢深厚，潛力未盡，尚有很大發展機會，開價二十四萬九。